Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 4:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Podchodzilibyśmy więc ze śmiałością do tronu łaski aby otrzymalibyśmy miłosierdzie i łaskę znaleźlibyśmy w odpowiednim czasie pomoc |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zbliżajmy się zatem z ufną odwagą\* do tronu łaski, abyśmy dostąpili miłosierdzia i znaleźli łaskę\*\* ku pomocy w stosownej porze.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Podchodźmy więc z otwartością (do) tronu łaski, aby otrzymalibyśmy litość i łaskę znaleźlibyśmy względem dobrego w porę pomagania. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Podchodzilibyśmy więc ze śmiałością (do) tronu łaski aby otrzymalibyśmy miłosierdzie i łaskę znaleźlibyśmy w odpowiednim czasie pomoc |

1. 1) <x>650 10:19</x>; <x>690 3:21</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>500 1:16</x>; <x>520 5:2</x>; <x>550 6:18</x> [↑](#footnote-ref-3)